



WSPÓLNE ZGROMADZENIE PARLAMENTARNE AKP-UE

Komisja ds. Społecznych i Środowiska

PROTOKÓŁ

posiedzenia w sobotę 29 listopada 2014 r., w godz. 15.00–18.30
Strasburg

*Posiedzenie zostało otwarte o godz. 15.20 pod przewodnictwem Netty Baldeh
(współprzewodniczący AKP, Gambia)*

Przewodniczący ogłosił, w jakich językach prowadzone jest posiedzenie. Komisja zapoznała się z nowymi członkami swojego Prezydium z ramienia UE: Michèle Rivasi (Verts/ALE) jako współprzewodnicząca, Laura Agea (EFDD) jako pierwsza wiceprzewodnicząca oraz Alessandra Mussolini (PPE) jako druga wiceprzewodnicząca.

Obrady kontynuowano pod przewodnictwem Michèle Rivasi (współprzewodniczącej).

1. Przyjęcie porządku obrad (AP101.731)

Porządek obrad został przyjęty w formie przedstawionej w niniejszym protokole.

2. Zatwierdzenie protokołu posiedzenia z dnia:

- 15 marca 2014 r. w Strasburgu PV- AP101.679v01-00

Protokół został zatwierdzony.

3. Komunikaty współprzewodniczących

Współprzewodnicząca przedstawiła powody odwołania posiedzenia we wrześniu, związane z przygotowaniem do przesłuchania nowych komisarzy.

Współprzewodnicząca ogłosiła, że z uwagi na późne podjęcie decyzji o przeprowadzeniu posiedzenia w Strasburgu nie było możliwe zorganizowanie warsztatów przez włoskie władze; Warsztaty zostały zastąpione projekcją filmu

dokumentalnego pt. „Virunga”.

*****Głosowanie*****

4. Społeczne i gospodarcze konsekwencje niedożywienia w krajach AKP

Współsprawozdawcy: Alban Bagbin (Ghana) i Norbert Neuser

- Rozpatrzenie poprawek AA- AP101.717v01-00
- Przyjęcie projektu sprawozdania DR- AP101.717v01-00

Współsprawozdawca z ramienia UE, Norbert Neuser, przedstawił uwagi wstępne dotyczące sprawozdania.

Poprawki przyjęte:

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14 (wraz z poprawką ustną), 15, 16, 17, 18 (część pierwsza), 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69.

Poprawki odrzucone:

26, 37, 55, 56.

Poprawka niepodlegająca głosowaniu:

8.

Decyzja: Zmienione sprawozdanie zostało przyjęte jednomyślnie.

5. Wyzwania i możliwości związane z kształceniem i szkoleniem zawodowym w krajach AKP

Współsprawozdawcy: Musa Hussein Naib (Erytrea) i Francesc Gambús

- Wyznaczenie współsprawozdawców
- Rozpatrzenie dokumentu roboczego DT - AP101.733v01-00

Zebrani wyznaczyli Musę Husseina Naiba (Erytrea) i Francesca Gambúsa na współsprawozdawców.

Współsprawozdawca Musa Hussein Naib (Erytrea) podkreślił, że edukacja ma zasadnicze znaczenie dla zwalczania ubóstwa, udziału w życiu politycznym, transformacji społeczno-kulturowej, zwiększenia wzrostu gospodarczego, zadbania o równość płci i wzmocnienia pozycji kobiet, aby w ostatecznym rozrachunku poprawić warunki i styl życia większości obywateli. Państwa AKP osiągnęły różne wyniki w dziedzinie edukacji – niektóre odniosły ogromne sukcesy, podczas gdy inne borykają się z wyzwaniami, które mogą spowodować, że nie wywiążą się one ze swoich zobowiązań. Zapewnienie równego dostępu do wysokiej jakości edukacji

dla wszystkich oraz poprawa efektywności i skuteczności systemu wdrażania powinny stanowić priorytet krajowych planów rozwoju w państwach AKP.

Głos zabrali: Michèle Rivasi, Laura Agea, Catherine Bearder, Michael Peyrefitte (Belize), Zamel Mohamed El Mokhtar (Mauretania), Adjedowe Weidou (Czad), Jean-Luc Schaffhauser, Oumar Ben Mohamed (Niger) i Marja Karjalainen (Komisja Europejska).

Zgromadzeni podkreślili konieczność dysponowania dobrze wyszkoloną i wykwalifikowaną kadrą pedagogiczną, potrafiącą wykształcić takich absolwentów, którzy sprostają zapotrzebowaniu na rynku pracy. W związku z tym zachęcono do promowanie powiązań z sektorem prywatnym w celu współfinansowania szkolenia młodych ludzi. Zgromadzeni zwrócili również uwagę na spełnienie potrzeb w zakresie kształcenia dziewcząt i osób niepełnosprawnych, jak również kształcenie dorosłych.

6. Decyzja w sprawie tytułu kolejnego sprawozdania

Zebrani wymienili poglądy na temat tytułu kolejnego sprawozdania.

Decyzja: Tytuł kolejnego sprawozdania będzie następujący: *Jak poprawić sytuację gospodarczą i społeczną w krajach rozwijających się, w tym udział przedsiębiorstw rodzinnych, aby zapobiec tragediom związanym ze zdrowiem?*

Obrady kontynuowano pod przewodnictwem Netty Baldeh (Gambia).

7. Działania następcze Komisji w wyniku rezolucji przejętej przez Wspólne Zgromadzenie Parlamentarne AKP-UE w sprawie wydobycia ropy naftowej i minerałów z dna morskiego w kontekście zrównoważonego rozwoju

- Wymiana poglądów z przedstawicielami Komisji Europejskiej

Catherine Metdepenningen (Komisja Europejska) wyjaśniła, że Komisja zleciła przygotowanie kompleksowego studium na temat górnictwa morskiego, dokonującego przeglądu obecnej i aktualnej wiedzy na temat górnictwa głębokomorskiego. Projekt dotyczący surowców mineralnych na dnie morza (DSM) – który rozpoczęto w 2011 r. i który jest wdrażany w 15 pacyficznych państwach AKP przez Sekretariat Wspólnoty Pacyfiku (SPC) – przyczynia się do rozwoju bazy zasobów gospodarczych państw AKP regionu Pacyfiku poprzez rozwijanie zrównoważonego sektora minerałów morskich. Projekt MIDAS (zarządzanie skutkami eksploatacji zasobów głębinowych) – finansowany w ramach 7. programu ramowego WE – jest wielodyscyplinarnym programem badawczym, który będzie analizować, jak oddziałuje na środowisko wydobycie minerałów i surowców energetycznych z głębinowego środowiska morskiego. W ciągu 2014 r. Komisja z

powodzeniem przeprowadziła konsultacje społeczne na temat wydobycia z dna morskiego.

Głos zabrali: Michèle Rivasi, Catherine Bearder, Michael Peyrefitte (Belize), Zamel Mohamed El Mokhtar (Mauretania), Piernicola Pedicini, Teoniso Hunt (Samoa), Adjedowe Weidou (Czad), Netty Baldeh (Gambia), Jean-Luc Schaffhauser, Oumar Ben Mohamed (Niger) i Catherine Metdepenningen (Komisja Europejska).

Zgromadzeni podkreślili potrzebę zagwarantowania, że wydobycie surowców z dna morskiego jest przejrzyste i leży w najlepszym interesie zaangażowanej ludności, jak również respektuje ochronę środowiska i różnorodności biologicznej. Państwa AKP zostały zatem wezwane do zagwarantowania, by międzynarodowe przedsiębiorstwa eksploatujące zasoby naturalne na ich terytorium prowadziły swoją działalność w sposób przejrzysty.

8. Sytuacja kryzysowa związana z wirusem Ebola i jej wpływ na państwa AKP i UE

- Wystąpienie przedstawicieli Komisji Europejskiej
- Wymiana poglądów

Przedstawiciel Komisji Europejskiej podkreślił wkład UE w ograniczanie występowania wirusa Ebola w krajach dotkniętych tą epidemią, jak również wspieranie stabilności makroekonomicznej w tych państwach. Zgromadzeni zauważyli, że epidemia wirusa Ebola stanowi zagrożenie dla pokoju i bezpieczeństwa na świecie oraz bezprecedensowe zagrożenie zdrowia publicznego. Wyrazili oni uznanie dla starań wspólnoty międzynarodowej na rzecz powstrzymania rozprzestrzeniania się wirusa Ebola. Poparli też apel o zorganizowanie międzynarodowej konferencji darczyńców na rzecz wsparcia państw dotkniętych wirusem Ebola, szczególnie w zakresie starań na rzecz odbudowy w okresie po wygaśnięciu epidemii.

Głos zabrali: Michèle Rivasi, Ibrahima Bundu (Sierra Leone), Ousmane Sylla (ambasador, Gwinea), Zamel Mohamed El Mokhtar (Mauretania), Netty Baldeh (Gambia) i Catherine Metdepenningen (Komisja Europejska).

9. Sprawy pilne i aktualne

- Wymiana poglądów

Brak

10. Sprawy różne

Głos zabrały: Michèle Rivasi i Catherine Bearder.

Zgromadzeni zostali poinformowani o dyskusji dotyczącej bezpiecznych urządzeń sanitarnych dla dziewcząt oraz o debacie podczas lunchu (Concord) w poniedziałek dnia 1 grudnia 2014 r. dotyczącej zacieśnienia umowy z Kotonu.

11. Termin i miejsce następnego posiedzenia

Następne posiedzenie odbędzie się w dniach 19 i 20 marca 2015 r. w Brukseli (Belgia).

Posiedzenie zamknięto o godz. 18.41.

ПРИСЪОТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
 ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣTΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF
 ATTENDANCE/ LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU
 REĢISTRŠ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/ JELENLÉTI ÍV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA
 OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/ LISTĂ DE PREZENŢĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM
 NAVZOČIH/LĂSNĂOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Бюро/Меса/Пředsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)	
EU: Michèle Rivasi, Co-Chair, Laura Agea, 1st Vice-Chair ACP: Netty Baldeh(Gambia), 1st Vice-Chair, Manuel Jimenez (Dominican Republic), 2nd Vice Chair	
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/Nariai/ Képvisezők/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter	
EU Norbert Neuser Catherine Bearder Eider Gardiazabal Rubial Anna Záborská	ACP Teixeira (Angola) Michael Peyrefitte (Belize) Adjedoue Weidou (Chad) Ofosy Asamoah (Ghana) Winston Garraway (Grenada) Booma Sofonia (Lesotho) Moctar Zamel (Mauritania) Oumar Ben Mohamed (Niger) Gibson Kanai (Palau) Uwimanimpaye Jeanne (Rwanda) Teoniso Hunt (Samoa) Andre Pool (Seychelles) Ibrahim Bundu (Sierra Leone) Mary-Ann Dunjwa (South Africa) Bruno Lengkon (Vanuatu)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter	
Piernicola Pedicini, Maurice Ponga, Jean-Luc Schaffhauser, Bogdan Wenta	

200 (2)	
206 (3)	
53 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Тоčka dnevnoг reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktās/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Тоčka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)	
Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Orazovalci/Tarkkailijat/Observatörer	
По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσιμεhe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač'-Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförändens inbjudan	
Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)	
Metdepenningen, Karjalainen (DEVCO)	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Druge institucije/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
CESE	King

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>	
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Κέρυσελῶςοπορτοκ titkársága/Segretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat politických skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat</p>	
<p>PPE S&D ALDE ECR Verts/ALE GUE/NGL EFDD NI</p>	<p>Orsagova Sileikaite Walelign, Desnuelle</p>
<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsjednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmanens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsēkretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálního tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	

DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC DG SAFE	Perez Navas
Правна служба/Service Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/ Wydział prawny/Servíço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/ Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
EU: Pribaz, Cole ACP: Kakule	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten	
Lorentzen, Canart	

- * (P) =
 Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/
 Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsedna/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender
 Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/ Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja
 vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Vici 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-
 Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/ Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képvisel
 ő/ Membro/Lid/Członek/Membro/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/
 Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virka
 mies/ Tjänsteman